

淮 剧

劉海戲金蟾

顧少春改編

上海文化出版社



1236 53

前 記

“刘海戲金蟾”是根据安徽民間舞劇改編的。

故事寫：年青的樵夫刘海，每日打柴奉母，金蟾仙姑愛他勤勞樸實，交出串金錢，戲弄刘海。刘海獲現金錢，并不拾取，刘海守着金錢等候失主來找。這時，山王來了一只黃狼，要奪刘海，金蟾从水中躍出与黃狼搏鬥，刘海、金蟾共同打退黃狼。刘海見金蟾美丽可愛，和她潛戀。這時金蟾变化成仙姑，自認為金錢的失主，拜願与刘海結成夫妻，刘海起初不敢相信，經金蟾仙姑再三解釋，刘海与金蟾仙姑始載歌載舞双双归云。

这个舞剧过去曾在安徽民間流行，但几十年来很少演出。在全國民間音樂舞蹈会演之前，安徽省文化局从民間發掘，并加以整理。在会演时

曾獲得獎勵。

這個舞劇是我們上海人民淮劇團于1955年去梅山水庫慰問演出時，向安徽省治淮文工團學習得來的。為了豐富淮劇上演劇目，加添了唱詞；同時，運用戲的舞蹈形式，加以豐富。這樣就變成了抒情優秀的小型歌劇舞，劇本經上海人民淮劇團下戶演出，很受觀眾喜愛。

這個劇本是顧少春初次嘗試改編，曾得到人民淮劇團文學組馬仲怡同志的具體幫助。現在出版，一定還存在許多缺點，希望得到讀者的批評指正。



（金蟾的住处）（图一）

刘海戏金蟾

（滑稽剧）

人物：金蟾仙姑（蛇的化身）

刘 海（海国皇帝太子）

黄狼形

金蟾形

布景：山脚下有一棵大樹，佈滿烏鵲紅花；樹根可以坐人。山中最上場一部戲棚，掛了許多菱草与荷花。

時間：夏天，濃蔭夏地，使人有涼爽的感覺。

幕啓：在愉快的音樂聲中，幕徐徐拉开。夾着蟬鳴聲。

金蟾仙姑：（內唱“倒板”）

藍藍的天空紅光閃，（眼在三把火彩扇面
上）

（接唱“就腔調”）

荷花池里跳出我金蟾仙。

野草開花鋪滿地，

綠森森的古柏蒼松遮半天。

艷紅的荷花露水面。

荷葉上亮晶晶的水珠滴溜溜圓。（

眼在荷花）

花兒香，花兒艷。

陣陣清香透心尖。

水面才映出我含笑的臉。

唉！可惜你照不出我心內之言。

蝴蝶成雙花中舞。

對對鸕鶿在水邊。

拜辭蓮面我抱頭点。

我难道在野外对古树谈天。(很不
高兴地坐在大树根上，沉思了一会，忽然站
起来，跳到了吴海，愉快地向律着)

金猪仙姑：(唱“自由调”)

那刘海人虽贫弱很节俭，

孝子名全村都传遍

每日打柴总路过这里。

我看他忠厚、老实、真真是个好少
年。(对着山上张望，不见刘海，失望，忽然
发现，大喜：(模仿刘海砍柴挑担的动作)

那刘海挑一担山柴要从此过

我前去换他挑一担。(跨上坎，高走，
又回到树根)

吐金钱，喊声“变!变!变!”

(向空中，挥手，喊叫，立刻变出金钱，把肩挑
山柴放在路口，又坐在坎旁，靠树根上；
见刘海来了，上坡跳进挑塘，刘海放下担
回挑柴处)

刘 海：(唱“自由调”)

小刘海急急匆匆、急急怕怕担柴
回家园。

每日相樂長街賣，
檢回表面奉高年。
翠山的舊休並不是
客來話與我早出隨叫。
——路回家把曲歌唱
周上湖的好像替我來相做。
蒼天夏日紅滿面，（在榮和，想到面邊
喝來）
小池池邊飲清泉，（喝，在利利里）
休息（現金餘）。
啊！大勝不完晶晶的是何物作？
（拿起金銀，滿喜面舞，管修）想！
由脚下那來的一串金錢在（想）
哦！一定是過路之人來歇腳，
大衆將它忘掛邊。
想此人沒有走多远，（到，這我不
人）
因本意想看不見失主也自然。
原想把失物來理歸，
他只因趕路不顧政，（拿金表在手眼

（猶豫了一會）

我將它放在此處……也不妨

別人拿，去更把麻煩添；

帶它回家把母親見，——我，覺得也不枉。

那失主怎會找到我家門前，

不如在此將他等。

又不知等到哪一天

兒不回家娘挂念，（左右为难，一想，決定不取）

這一件小事我要成全。

趁着天熱身疲倦，

樹蔭下睡片刻等候失主來找錢。

（劉海到樹下一作：聲恐怖。黃狼上，見劉海，準備要咬；金蟾向姑時上，大驚）

金蟾仙姑：（唱“自由調”）

我這裡急忙搖身變，

（金蟾仙姑忙變下水，黃狼正要撲劉海，金蟾從地上跳出，和黃狼搏鬥，兩隻將狼打出。劉海道：見金蟾仙姑時上，大驚）

劉海：（接唱）只見凶狼斗金蟾。

金蟾肯肯保护我。

我豈可徇手站旁边？

打！打！打！揮动金錢如閃电。

（刘海用金錢將金蟾打得撒腿逃下，刘海同金蟾面錯過不上規門）

刘（海）：（唱）打得它滾滾帶爬爬，在眼兒底下由歸。

（刘海看金蟾，越看越覺可愛，音樂悠揚，刘海戲金蟾）

（幕後合唱“戲蟾詩曲”）

看！看！看！

看金蟾，看金蟾，令人可愛，

愛！愛！愛！

愛金蟾，身小巧，紅眼碧腮，

是！是！是！

是金蟾，在深山，救我刘海，

戲！戲！戲！

戲金蟾，真叫我，眉笑顏开。

願！願！願！

願金蟾，會說話，能知好歹，

帶！帶！帶！

帶金銀，回家去，飼養起來。

（金銀抱着金銀不松；劉海抱着金銀跑不曉得去；金銀變仙姑了。劉海說：「呵，看見是金女子，奇怪！」）

劉 海：（唱「採茶調」）

奇怪真奇怪，

大姐何處來？

（金銀吓得發抖，仙姑在一旁好漢！）

金銀仙姑：（接唱）故裝不理睬，

看他怎安排！

劉 海：（接唱）金銀忽不見，

叫人費疑猜！

（劉海看仙姑不識，拿金銀。仙姑中大驚；劉海一吓，發抖。仙姑也發抖，劉海抓金銀，金銀也有一想。）

劉 海：（接唱）她非本村女，想到金銀去換

定是為它來

（劉海拿金銀給仙姑。仙姑大驚；呵，劉海拿着金銀不曉得可以！）

金銀仙姑：（接唱）劉海那生人愛，

不貪不又財，

上前討他講，（劉海跟劉海說明，怕驚）

又追回來，

几次日難升——仙姑為難。

劉海：（想到天色已晚）

（接唱）天已有時外，

趕快去賣柴，趕快去賣柴。

（劉海要走，仙姑用扇子將柴担攔住，劉海
不見柴担，甚急）

劉海：（唱“自由調”）

咦！不見柴担為何故？

金鰲仙姑：（接唱）上前喊聲劉海哥。

劉海：（一怔）

（接唱）我與你從來不相識。（正要再說）

金鰲仙姑：（接唱）我名就叫金鰲娥。

家住在常德村前小橋畔，

樓窗直對玉溪河。

清晨梳妝樓前坐，

都見你每日打柴上山坡，

因此瞞着雙父母。

為會你跑得我兩腿酸

我留下金鰲樹后躲，

你拿着宝东喊西叫手光撻，
金銀財宝誰都要，
象你这样拾金不昧真不多。

刘一海：（接唱）大姐你为何戏耍我？

金蟾仙姑：（接唱）噢！你剛才也就要过我金蟾娥。

刘一海：（接唱）这大姐我从来未见过，

說我剛才戏耍她却为何？——想忽作
醉態狀，（看仙姑）再想，（出格）

越猜越想越不錯，

我我我，看她一定是妖魔！

騙她回头我把山下，

（刘一海騙仙姑回头看人，刘一海逃走，仙姑故
裝不理）

金蟾仙姑：（接唱）我看他怎样下山坡！

（仙姑追高揚，用扇子將刘一海搥回来，刘一
海見仙姑一頓）

刘一海：（接唱）我为什么跑了半天还在这里轉？

（驚奇地看着仙姑，野姿狀）

金蟾仙姑：（接唱）噢！看你这样难道把我当妖魔！

咳！是妖早已把你吃，

何必跟你多罗唆。（刘一海被問住了，一

(想,覺得委屈)

劉 海:(接唱)大姐叫我回來為什麼?

金蟾仙姑:(接唱)你為何不辭而別下山坡?

劉 海:(猶豫了一會)

(接唱)噢……噢老娘在家盼望我,

大姐不必把心多

金蟾仙姑:(接唱)我有句知心話兒……對你說

劉 海:(接唱)有話請講不必瞞

金蟾仙姑:(決定說)

(接唱)我情願跟你把夫妻做!

常言道,男子有妻烏有窩。

劉 海:(出乎意外,背著腔)

(接唱)大姐要跟我回家轉,

我又驚又怕又喜歡。

不知是福還是禍。

小劉海,好比腳踏兩頭船。(左右为难不定)

金蟾仙姑:(接唱)你不必猶豫快擇路。

劉 海:(接唱)大姐呀!我家中貧窮無奈何;

打柴奉養年邊母,

哪里有錢娶老婆

金蟾仙姑：（接唱）帮你苦，帮你做，

虽苦也不怨刘海哥。

刘 海：（接唱）看她本是富家女，

头戴金花身穿罗。

穷苦的日子她怎能过，

我不能把石头往山上驮。（想东想去
觉得不好）

我回家去禀告高堂母。

金蟾仙姑：（接唱）不用问。老人家见我定喜欢。

哎你赶快带我回家见婆母。

刘 海：（接唱）这……这怕你爹娘知道要惹风波。

金蟾仙姑：（接唱）爹娘知道全由我。

刘 海：（接唱）哟！婚姻事情非一般。

金蟾仙姑：（接唱）谁叫你拾起我这一出？

刘 海：（接唱）意外之财我从不贪。

原物如今归还原主……

（刘海将金袋一抛，仙姑还在知道的天上，刘
海想拿）

金蟾仙姑：（接唱）只怪你走路把闲事多。

金錢是我訂婚礼，
你一定要娶我金蟾娥。

刘 海：（被問住了，刘海想叫仙姑为难一下）

（接唱）無媒無証不能算。

金蟾仙姑：（接唱）咦！証婚就是玉溪河。

媒人就是錢一串。

刘 海：（接唱）我唔地心里打算盤。（刘海看仙姑，很喜愛，想了一会，高兴）

有兩格事情你可依我？

金蟾仙姑：（接唱）你还有什么心事沒講完？

刘 海：（接唱）第一要侍奉我高堂母。

金蟾仙姑：（接唱）媳婦應該孝順婆。

刘 海：（接唱）第二要与我同甘苦。

金蟾仙姑：（接唱）不計較你吃，不計較穿。

金蟾仙姑：（同唱）日出同作夜同伴。

刘 海：（同唱）

同幫同苦合家歡。

刘 海：（向仙姑示意回家）

（唱“上送調”）

謝金錢把媒做。

金蟾仙姑：（接唱）再謝証婚的玉溪河。

刘 海：（接唱）往日上山無人伴，

金蟾仙姑：（接唱）从今后为妻与你來帮扶；

为妻与你來帮扶。

刘 海：（接唱）我山上，把柴砍，

金蟾仙姑：（接唱）我山下，把柴搬；

刘 海：（接唱）山柴由我捆，

金蟾仙姑：（接唱）草繩由我搓；

刘 海：（接唱）我上山賣柴把米換，

金蟾仙姑：（接唱）快乐的日子說不完。

（刘海、仙姑“亮相”。快乐的音乐声中刘海、
仙姑边舞边唱）

刘 海：（同唱“十送調”）
金蟾仙姑：

花蝴蝶見我們也愛慕，

黃鸝按頭唱山歌，

喜鵲兒成双作对來祝賀，

小刘海与金鈴娥，小刘海与金鈴
娥。

（刘海、仙姑边舞边唱，（幕徐徐下）

—— 團 終 ——

刘海戏金塔世谱曲

前奏曲

黄健兒曲

$\frac{2}{4}$

mf (稍快)

笛	5	6	1·2	3 5 1 2	3	—
大板胡、二胡	0	0	0	0	0	0
大板胡、二胡	0	0	0	0	0	0
大胡	5	6	1	—	1 5	1 3
低胡	5	0	1	0	1	0

br

2·3	1 2	3 5 3 2	1 2 3 5	2	—	2	—
0	0	0	0	0	0	5	6
0	0	0	0	0	0	0	0
2	—	5	—	5 6	4 2	5	0
5	0	1	0	2	0	5	—